

## Tarifa de Suscripción

Año adelantado	\$ 5.00
Semestre	\$ 3.00
Trimestre	\$ 1.50
Mensual	\$ 0.50

Por resolución de la dirección, no se devuelven los originales, ni se tiene correspondencia sobre los mismos.

Las colaboraciones serán escritas a máquina y serán publicadas aquellas que, al buen criterio de la dirección crea aceptable.

Todas las colaboraciones vendrán acompañadas de su correspondiente firma o pseudónimo.

## LANAS

Este renglón, uno de los principales de nuestro país, viene sien do desde hace unos días el sube y baja (juego de muchacho) en el mercado de Montevideo.

No sabemos a ciencia cierta esas oscilaciones que anuncian quienes serán los culpables, pues leemos a diario los datos de los grandes mercados europeos que es donde tiene significación para el valor de dicho textil, y sin embargo con la suba que anuncian que es de un 15 a un 20 % en el Uruguay no tiene venta razonable y menos amparar al hacendado, esclavo de la balanza de algunos aprovechadores de la situación por demás precaria de muchos ganaderos.

## Ilusión Errónea

Debemos aprender a interpretar la vida para poder dominarla, para que sea útil y hermosa, llena de salud y de ilusiones.

A la juventud especialmente, a las que abandonan o sienten deseos de abandonar su hogar, encogidos por la fiebre moderna de adelantos, de novelarías, de sueldos grandes simplemente me dirijo:

Montevideo en este caso, representa para muchos una gran de ambición, un sueño iluso que de trocarse en realidad, transformaría sus vidas humildes y les haría dueños de más o menos riquezas, felicidades y glorias.

Grande digno y propio de todo hombre debe ser el deseo del triunfo en sus empresas; pero, triunfo útil, no perjudicial y llevado a cabo en la esfera, en el medio de vivir de cada uno.

Esta ambición nefasta hace que poco a poco se le tome odio al hogar, a la familia y al trabajo.

Grandísimo error, en la ciudad hoy hay miles de seres muertos de hambre, que recorren los basureros como canes viles buscan

## PHARMACIA "DEL PUEBLO"

Aparatos ortopédicos sobre medida.  
Implementos de fotografía—  
Optica.  
Cerro Chato

do un triste mendrugo; seres que van en busca de trabajo y se hundien en el vicio condenados por sus ideales materiales.

Hay que combatir esa errónea ilusión que se ha trocado en una enfermedad social; es en la heredad paterna donde anida la felicidad; es allí donde se cumplen todos los preceptos de la vida.

La fortuna surgirá a golpes de hacha en los bosques y al paso del arado en la tierra fecunda de la cual emana el bienestar y la paz del corazón, haciendo inútil que el joven campesino busque ideales en lugares peligrosos para su inexperiencia y debilidad de carácter.

Trabajemos en nuestros campos, en nuestras casas que los habitantes de las ciudades trabajarán en ellas, en grandes fábricas y en sus talleres.

Hermoso ejemplo el de nuestros abuelos...

Labrando la tierra generosa, conquistando dinero y aprecio con el trabajo humilde de sus manos callosas y con la honradez de su alma criolla no «agringada» como las de hoy.

Direis que entonces no habían tan grandes adelantos, que las vidas y haciendas estaban siempre amenazadas. Muy cierto es; pero, entonces nuestro país no estaba empeñado en cientos de millones de pesos, entonces eran

orutos, ignorantes y bárbaros, pero eran patriotas que si se ofrecía regaban con sangre oriental los campos patrios en sublimes ofrendas a la libertad.

Entonces eran felices en su medio semi-salvaje no buscaban imposibles en pueblos lejanos.

Recordemos que la patria, hoy más que nunca necesita del trabajo de sus hijos para conservar su democracia; de los humildes, estudiosos y llenos de nobles afanes reinvicadores y no de «bombolleros» de mucha pinta y sin un centésimo en el bolsillo.

Hay una gran bandada de niños bien, sin educación ni moral que juf, les parece que se llevan al mundo por delante con sus miradas de tenorios, sus «ox-fod» y sus cigarrillos rubios, les parece que son dueños del mundo y que, desgraciadamente se darán cuenta de sus yerros cuando la lechuza agorera del hambre y de la desocupación les chillen en el cerebro y en el estómago...

¡Alerta juventud trabajo y Patria!

TITO MEDERO CARDONA  
Cerro Chato Diciembre 4 de 1931

## NO MALGASTE SU DINERO BUSQUE LA CASA QUE LE VENDA MÁS BARATO

LA TIENDA 'LAS NOVEDADES' antigua casa de CHIL... Recibió su extenso surtido de Primavera y Verano. Consecuente en su sistema de tener una numerosa clientela a comprado stock de mercadería con tiempo... y lo pone a la venta a bajos que los que rijen hoy en las casas mayoristas.

Aparte de estas grandes compras, esta casa en combinación con la Casa Central de Sur... recibido directamente de las grandes fábricas de Barcelona e Italia grandes cantidades de mercadería que representa un 10 % de rebaja al venir directamente de la Fábrica al consumidor.

Crea hilo retorcido, Lienzos, Madrás, Brin's, Alemaniscos, telas vascas, tela Ibérica, C... seda, Madrás de seda, batista color, cotines, casimires Catalanes y otros muchos que no se detallan.

VEAN ALGUNOS PRECIOS POR SER IMPOSIBLE DETALLAR MAS

Sandalias	par \$ 0.65	Sacos pijamas fant.	
Zapatillas	0.35	Traje pijama	
Alpargatas	0.50	Trajecitos pijamas	
Zapatos novedad	2.10		
Zapato hombre	1.75		
Pantalones l.a	1.90		
calzoncillos H	0.40		
Juego camisa y calzoncillo hilo	1.60		
camiseta H.O. 40, 0.50	0.60		
camisa gabardina c.u	0.95		
camisa fantasía doble puño	1.00		
Sacos brin (rescritorio) c.u	0.75		

Gran surtido en Bazar Mueblería, Zapatería Ropa Mercería y miles de renglones más recibidos.

APRESURE SUS COMPRAS SI QUIERE AHORRAR PLATA  
Cerro Chato Noviembre de 1931

Enlace Unico

## LA CERROCHATENSE DE LOPEZ & LEYUN

Almacén, Tienda, Ferretoria, Bazar, etc.

Acopio de Frutos del País

CERRO CHATO (Dpto. Treinta y Tres)

## SE VENDE

UNA CASA con 5 piezas, water-closet, aljibe, dos solares de 50 x 25 c.u y con correspondiente arboleda, galpón y Luz Eléctrica

A 100 metros de la Estación.

Tratar con su dueña PETRONA FUENTES DE CORREA.

CERRO CHATO

## Marcha de los escrutinios

Balanza equilibrada

Se van conociendo algunos pormenores de las elecciones del 29 p. p. y según cálculos se presentan en reñida lucha los candidatos, Alzamora, Patrón, Fasciolo y Ledo Arroyo.

Nadie puede todavía predecir quien será de estos cuatro los triunfantes, pues los los votos observados que poco a poco se van señalando unos y otros hace ver que el final se va hacer difícil pronosticar la candidatura triunfadora.

Unos y otros esperan el éxito de los votos interdepartamentales que son quienes han de definir la victoria o la derrota del candidato, derrota ésta honrosa para el perdedor puesto que el

triunfo dependerá por pocos votos y que hace de este modo que los correligionarios ven con gran interés la marcha de la lucha empeñada entre dichos candidatos.

Veremos pues, quien es que al final llega victorioso a la meta triunfal, llevando después el laurel como trofeo después de encarnizada lucha.

Veremos después, si luchan tanto en la Cámara en bien del pueblo, o una vez conseguidas sus aspiraciones se dejan estar en su poltrona echados al olvido de aquellos quienes creyeron fuese un bienhechor de la Patria.

## Remates Fieros

Para el día 12 del corriente tiene anunciado su remate fiero en la vecindad de la Trepambae el acorralado maravilloso señor Antonio Gualdo.

Se prevee un éxito este remate, ya que cuenta con un importante lote de animales vacunos y laneros y la participación de la prestigiosa Sociedad Trepambae.

Los hombres de campo esperamos han de acudir a hacer sus transacciones como de costumbre, esperando hagan de este mercado el prestigio que le corresponde.

## Un hecho sangriento

En las últimas horas de la tarde del 4 la casa de campo del señor Gregorio W. Arce, sita en la quinta sección del departamento ocurrió una lamentable tragedia.

El estudiante de medicina, Luis Alberto Aguirre, de 16 años de edad, sobrino del señor Arce, que estaba pasando una temporada en la casa de este dió muerte de un tiro de escopeta de María Nelsa Figueroa de 16 años de edad, que trabaja en la casa en calidad de mucama.

Aguirre luego de cometer su atentado volvió el alma contra sí suicidándose.

Se desconoce aún los motivos originarios de la tragedia.

## ADVERTENCIA

Ponemos en conocimiento de nuestros lectores que para el próximo número aparecerá (Diciembre y Diciembre) y (Alum. Musical de la juventud cerrochatense).

Quedan así enterados

## Progresos en aviación civil Los colores oficiales para la bandera Española

Acaba de publicarse la Memoria del Directorio de Aviación Civil acerca del progreso en aviación civil británica en 1930. Revela que, si bien la depresión mundial general es el comercio ha afectado a la aviación civil de la Gran Bretaña, tanto en lo que se refiere al valor de los géneros transportados como al número de pasajeros expedidos por aeroplano, hay, con todo, muchas razones para tener confianza en el futuro. En primer lugar la exportación total de aeroplanos y motores no ha acusado una disminución en proporción con la disminución general en otras industrias, la cual ha sido solamente de £ 110.000 menos en valor que en 1929. Y el valor de ciertas partes de aeroplanos exportadas notablemente motores, es casi el doble que el de los motores exportados por el país competidor más formidable de la Gran Bretaña en este ramo.

Una serie de tablas estadísticas de la Memoria revela el desarrollo constante y la seguridad realmente notable de la aviación comercial británica: y estas listas de cifras, abarrotadas al parecer, son las partes más elocuentes del documento. La distancia volada por las máquinas de la Imperial Airways, en 1930 ha sido de 1.537.000 millas. Durante todo el año se ha mantenido el ciento por ciento de eficiencia en la que probablemente es una de las más largas y más difíciles rutas aéreas del mundo, a saber, de Egipto a India.

En la Memoria se dan detalles de nuevas máquinas que el Ministerio de Aviación se propone hacer construir con objeto de desarrollar máquinas de gran velocidad y de gran alcance para el transporte de correos. Una de éstas es un hidroavión de 60 toneladas para un servicio transatlántico, que puede volar 2.500 millas sin parar. Otra máquina para correos rápidos volará a 175 millas por hora; y una tercera será una Amphibia que podrá llevar una carga de 3.000 libras por lo menos. El gran hidroavión será casi el doble del grande que cualquiera de cuantos hasta aquí hayan ideado fabricantes británicos de máquinas aéreas.

### Las equivocaciones de la vida

- 1°.—Enamorarse a los 20 años
- 2°.—Casarse a los 20 años.
- 3°.—Creer en los amigos.
- 4°.—Suponer que ha de hacerse a nuestros méritos.
- 5°.—Juzgar todo según nuestro criterio.
- 6°.—Esperar a que llegue la ocasión.
- 7°.—Dar más de los que nos dan
- 8°.—Perdonar y olvidar, dando así margen para que nos ofendan de nuevo.
- 9°.—Ser modesto.
- 10°.—Decir su opinión.

## Avise aquí

El rojo, amarillo y violeta, serán los colores oficiales de la nación española para su bandera, así lo han declarado las Cortes Constituyentes, agregando que la elección presidencial se hará a puerta cerrada.

Se ha convenido que el candidato presidencial debe tener mayoría absoluta, pero por otra parte, se hará un segundo escrutinio, para el que bastará una simple mayoría.

El Presidente del Consejo, señor Azaña, dice que la Constitución Española ha sido la más rápidamente hecha de todo el mundo y por esto se podrá elegir Presidente antes del día 10 de Diciembre.

La guardia republicana está ya completamente constituida y la música que toque será la misma de los alabarderos. El uniforme es igual habiendo desaparecido los atributos de la casa de Borbón.

### La lana en los principales países productores

Un despacho telegráfico de París, informa que un detenido análisis efectuado acerca de la producción mundial por la Conferencia Internacional de Lanas permite establecer que no existe peligro de super-producción en la actualidad, siempre que la Unión de los Soviets no lleve a la práctica su proyecto de figurar entre los principales países exportadores de este producto.

A pesar de lo aseverado, los precios de las lanas permanecerán en un nivel bajo hasta tanto la situación económica señale una mejora evidente, aun cuando se reconoce que la oferta es inferior a la demanda. Se atribuye la gran demanda actual a la moda femenina que impera en nuestros días.

El presidente de la Federación Lanera Internacional señor Maurice Dubrulle, predice que Inglaterra perderá su actual importancia de mercado lanero a causa de la aplicación de los nuevos derechos aduaneros que establecen un gravamen del 50 por ciento a la lana que se importa directamente a Francia por vía Londres, acuse un premio mayor, en un 50 por ciento, al cotizado previamente, condición que empleará a Francia a importar directamente este producto.

Este análisis demuestra que la producción mundial aumentó en un 20 por ciento comparativamente a las cifras correspondientes al año 1914. Más del 60 por ciento de la producción es originaria de Argentina, Uruguay, Australia, Nueva Zelanda y Sud Africa. Las colonias francesas aumentaron su rendimiento lanar, pero aun no llegan a los niveles logrados por otros países.

La producción australiana y neozelandesa fué de 3.580.000 fardos durante la temporada 1929-30 la de Sud Africa alcanzó 940.000 fardos contra 820.000 en el año anterior y la Argentina y Uruguay produjeron 1.350.000 fardos contra 1.300.000 en la temporada precedente. En

total, la producción mundial ascendió a 5 millones 870.000.

### Se apuntó un poroto

En la localidad de Champan Kansas la señorita Mary Davis, que cultiva un huerto ha cosechado un poroto de dos kilos y medio de peso, con el cual almorzaron muy bien ella, su mamá y dos hermanas.

## Rosas Bulgaras

Una de las riquezas de Bulgaria consiste en el cultivo de las rosas, destinadas a la fabricación de la esencia. Los habitantes de más de un centenar de poblaciones búlgaras se dedican al cultivo del roseal, cuyas plantas forman extensísimas rosaledas distribuidas en arrietes separado por calles que permiten el paso de los vehículos.

A los cinco años de plantados alcanzan el máximo de producción, y desde fines de Mayo a mediados de Julio, todos las mujeres de los pueblos se emplean en cortar las flores.

Cada dos mil kilogramos de pétalos producen un kilogramo de esencia, que se venden en los mercados europeos a 500 pesos.

Hoy, con la guerra, detenida la producción, la esencia de rosa ha triplicado su precio.

### Lo que dice un jubilado

«Yo paso comodamente igual que un ilustre Crespo yo no trabajo y por eso vivo del «dolce farniente».

Ninguno se da el bombón de este feliz jubilado chupando el jugo al estado como zángano zumbón.

La crisis no me hace mella aunque la casa del pobre esté exhausta y sin un cobre la mía siempre destella.

Son muy buenos arrumacos mis colegas jubilados porque reciben sentados muchos cientos de morlacos.

Pero la pobre lechera va mermando los chorrillos, y tiene los terneros que dejar la mamadera.

HORACIO T. LABATO

## Jubilaciones principescas

Ultimamente, el Consejo Nacional ha firmado expedientes jubilatorio por valor de cuarenta mil pesos.

Entre ellos figuran estos Ramón Montero Paullier \$ 6.000 anuales; Eugenio Magdalena, \$ 6.000 y Abel J. Pérez, 5.760.

Son tres jubilaciones fastuosas que se suman a las que vienen gravitando pesadamente sobre el erario público, y que son verdaderas y escandalosas preben-

das otorgadas a personas pudientes en la mayoría de los casos.

A pesar de todas sus promesas, los gobernantes siguen derrochando el dinero en beneficio exclusivo de sus amigos y allegados, en momentos en que una honda crisis ha producido la caída de muchos valores nacionales y tiene al pueblo sumido en la miseria.

Tamaina injusticia levanta airadas protestas, y fortalece a la oposición, que encuentra en esos despilfarros nuevos motivos para arrear sus ataques contra los causantes del lamentable estado de cosas que padecemos.

No hay que cejar en la patriótica campaña pues permanecer indiferente ante el desquicio administrativo sería dejar en amplia libertad a los que están haciendo de la administración pública un medio propicio para turbios negocios.

«Hay que concluir con las jubilaciones principescas.

### La probable integración de la futura Cámara

#### Forma en que habrán de distribuirse las Bancas

De conformidad con el cuadro relativo al resultado general de la última elección, que hemos publicado resulta posible calcular la distribución que habrán de tener las bancas disputadas, entre los distintos partidos.

Como podrá verse por el cómputo casi definitivo que a continuación insertamos, la circunstancia de haber una cantidad de votos observados y alrededor de 10.000 interdepartamentales, determina que haya aun 3 bancas de adjudicación dudosa, circunstancia que sólo podrá ser aclarada al darse término a los escrutinios. Fundamentalmente, sin embargo, la composición de la rama baja del Parlamento no será alterada con la distribución definitiva de las tres bancas pendientes por lo cual los datos que subsiguen pueden ser considerados como concluyentes respecto de las características a que responderá la constitución de la Cámara en la Legislatura verdadera.

Véase los datos de la referencia:

Batllistas	44
Riveristas	8
Sosistas	4
Radicales	3
Nacionalistas de Herrera	38
Nacionalistas directoriales	15
Católicos	3
Socialistas	2
Comunistas	2
Blancos radicales	1

Total ..... 120

A disputarse entre el batllismo, los nacionalistas y el riverismo ..... 3

Total de bancas .... 123

### Un gran descubrimiento médico

Nueva York. —Informan de Saint Louis que el Dr. Carlos Heuser, de Buenos Aires demostró en la Sociedad de Radiología el descubrimiento de un nuevo procedimiento para fotografiar las arterias humanas con los Rayos

X por medio de inyecciones de Thorium, D y tintura azul de isatina directamente en las venas en lugar de las arterias. Después de algunas horas la materia colorante separado por el Thorium metal no nocivo más pesado que el plomo, se deposita en las paredes arteriales, que se vuelven tan distintas como los huesos. La materia colorante se elimina del cuerpo sin peligro, al cabo de algunas horas. El Dr. Heuser demostró que ese método permitió descubrir tumores en la aorta, ha revelado abscesos y cánceres en el brazo y el hígado y permite estudiar la arterioesclerosis y la gangrena.

El Dr. Wood de Nueva York explicó sus trabajos con células cancerosas vivas y transmutación de las mismas, algunas de las cuales vivieron así 25 años. Añadió que espera descubrir una sustancia para matar esas células

### La exposición de la Industria Uruguaya

Continúan activamente los trabajos para la «Exposición Muestrario de Industria Uruguaya», que, patrocinada por la Industria Fomento Industria Uruguaya, se abrirá al público el 8 de Enero próximo, en el Palacio Salvo.

Ante la imposibilidad, por falta material de espacio, de publicar la extensa lista de adherentes, nos limitamos a señalar el hecho concreto de que las inscripciones recibidas cubren ya casi completamente tres grandes plantas del Palacio, lo que dará una idea de la importancia del Muestrario.

Los interesados por esta exhibición deben concurrir para solicitar espacios y establecer ubicación en los locales, a Palacio Salvo, 5.º piso.

## El papel de diario

### Sigue la suba de precios

Una nueva suba de precios ha experimentado el papel de diario, que, según lo dijimos, últimamente se había encarecido en un 30 por ciento.

Ese artículo imprescindible para nuestro gremio tiene actualmente un coste elevadísimo, y por añadidura sus condiciones dejan mucho que desear.

No obstante, nosotros mantenemos la misma tarifa de suscripción, n atención al creciente favor que nos dispensa el público. Y la mantendremos así hasta que nos sea posible

### Rebaja en el hilo sisal

La Comisión Oficial de Semillas avisa a los agricultores que tiene en venta hilo sisal de las mejores marcas al precio de \$ 9.50 el fardo libre de flete, o sea puesto en la Estación que indique el agricultor.

## Escuche Ud. agricultor

Quiere Ud. dejar de ser arrendatario y comprarse una chacra. Querer es poder. Reuna en tres, cuatro, cinco años quinientos pesos y busque una chacra que se venda y valga tres mil pesos. Póngase al habla con el Banco Hipotecario por intermedio de sus agentes, del agrónomo oficial, de un buen amigo o Ud. mismo. Dígale que quiere comprar la chacra; y el Banco le comprará para Ud. el campo prestándole sobre tres mil pesos que vale la chacra dos mil quinientos cincuenta pesos y Ud. pagará al Banco esa suma en treinta años de plazo como interés y amortización.

Después la chacra será suya en absoluto y mientras corren los treinta años Ud. será propietario condicional, que podrá introducir mejoras en la chacra, plantar frutales, viña, hacer casa y todo en lo suyo.

Sus hijos recibirán cuando le llegue la hora de la retirada una propiedad valorizada, de título bien saneado y si son juiciosos podrán también comprar su chacra y conservar la del viejo.

Junte plata, vintén a vintén y atropelle al Banco, que éste es fuerte y aguantará el pechazo.

Hágalo, amigo agricultor, y no se arrepentirá.

UN PATRIOTA

## Las que se ganan la vida

Hubo un tiempo, todavía muy cerca de nosotros, en que el trabajo profesional y retribuido descalificaba a las jóvenes. Las personas bien educadas se distinguían de las otras en que no servían para nada, salvo para tocar malamente una sonata, pintar una menos que mediocre acuarela y hacer cuatro laborcitas insignificantes y de mal gusto. Estas habilidades servían de cebo matrimonial y constituían un título de nobleza femenina, pero... no servían para nada en la vida práctica. Las viudas y las huérfanas tenían sobre ello una dolorosa experiencia; obligadas de golpe a ganarse la vida, se encontraban desorientadas, primero por su inutilidad, luego, por esa intolerancia hacia la mujer que trabajaba para vivir. Solo en la intimidad del hogar, sin fuego y casi sin pan se animaban alguna mujer a trabajar para afuera, conservando 2 cosas de inmensos sacrificios una apariencia de bienestar para que sus amigos no la despreciaran. Algunas, más animosas, solicitaban un empleo en correos o se ofrecían como amas de gobierno o institutrices, dolorosa servidumbre, mal pagada y peor tratada.

Felizmente los tiempos han cambiado. Sólo en círculos de un reducido criterio y de una estrechez miras despreciables puede considerarse a la mujer que trabaja como alguna cosa humillante.

Aprenda, ensaye practique el oficio o presión que elija para darse cuenta exacta de los obstáculos, las dificultades y hasta los peligros que encontrará en ella. Eduque su voluntad pri-

mero, para que pueda adaptarse a las nuevas condiciones de su existencia. Es necesario que el trabajo se acomode al nuevo género de vida y viceversa.

La mujer que trabaja debe ahitarse, y esto es siempre un poco doloroso en sus comienzos, a que se le considere un empleado como otro cualquiera, sin tener con ella esos miramientos mundanos que debe habituarse, repito, a la censura justa, sin ambages, a la relación simplemente «de trabajo» con sus compañeros, sin ver nunca en ellos un novio o un marido probable. Esto es lo que más cuesta a la mujer que trabaja: abdicar su femineidad en la lucha por la vida.

Por otra parte, le será preciso conocer sus aptitudes, sus defectos, limitar sus ambiciones y sobre todo, amar su trabajo y cumplir con serenidad y sin amargura la ruda tarea que le impone el Destino.

MARCELA TINAGRE

## Contribución Inmobiliaria en campaña

## Aplicación de recargos

La dirección General de Impuestos Directos, nos hace saber que las planillas del año en curso, relativas a la Contribución Inmobiliaria de los departamentos del litoral e interior, que no hayan sido abonadas antes del 1.º de Diciembre sufrirán el recargo legal de un 6%.

Es oportuno pues, que tomen buena nota los contribuyentes que aún no hayan pagado sus planillas.

## Para la fabricación de automóviles rusos

La Corporación Comercial Antortg anuncia que dentro de pocos días seterminará la construcción de los grandes talleres para la fabricación de automóviles rusos en Nidji Novgorod, que han costado 154 millones de dólares.

Las actividades se iniciarán el 1.º de Enero.

Los talleres tienen capacidad para fabricar 120 mil autos anuales.

Está el mundo como para comprar automóviles.

## A una novia

Alma blanca, más blanca que el lirio  
frente blanca, más blanca que el cirio  
que ilumina el altar del Señor:  
Ya serás por hermosa encendida  
ya serás sonrosada y herida,  
por el rayo de luz del amor.

Labios rojos de sangre divina  
labios donde la risa argentina  
junta el albo marfil al clavel,  
ya veréis cómo el beso os pro-

cuando Cipris envíe a esa boca  
sus abejas sedientas de miel!

Manos blancas, cual rosas benditas  
[tas

## Himno a la Virgen de los 33

Viva la Virgen que vivió en la Florida  
Nuestra bandera la recién nacida,  
Flameante a sus pies!  
Viva la Virgen que en nuestra mañana,  
Fue de la patria gentil soberana,  
Guía y capitana  
De los Treinta y Tres.

Ante tu imagen los héroes velaron  
Firmes, las armas que en triunfo llevaron  
Hasta Ituzaingó  
Nuestras batallas fueron oraciones.  
Nuestras victorias de Dios eran dones  
Florida, Misiones  
Sarandí, Rincón.  
Madre de Artigas, del viejo evidente,  
que en plena noche llevaba en la frente  
Nuestro patrio sol,  
Por tí la patria es eterna y santa  
Al invocarte su gloria agigantada  
Y el salmo levanta  
Que es propicio a Dios.

Sobre esta tierra la Virgen impera,  
Hoy todo el cielo de nuestra bandera  
Como le es el mar  
Todo lo inmenso canta nuestra gloria  
Todo lo santo guarda en la memoria  
La sagrada historia  
Del pueblo oriental.

Hoy renovamos y hacemos eterno,  
Ante la Virgen, el voto paterno,  
Con firme altivez  
Viva la Patria que nació cristiana!  
Viva la estrella de nuestra mañana  
Virgen soberana,  
De los Treinta y Tres.

JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN

que sabéis desojar Margaritas  
junto al fresco rosal del Pensil,  
ya daréis la canción del amado  
cuando hiráis el sonoro teclado  
del triunfal clavicordio de Abril!

Ojos bellos de ojeras cercados  
ya veréis los palacios dorados  
de una vaga, ideal Estambul,  
cuando lleven las adas a Oriente  
a la Bella del Bosque durmiente,  
en el carro del Príncipe Azul!

Blanca flor! De tu cáliz risueño  
la libelula errante del Sueño  
alza el vuelo veloz; blanca flor!  
Primavera su palio levanta  
y hay un coro de Alondras que  
canta la canción matinal del amor.  
RUBEN DARIO

## LA canción de la primavera

Es una niña todavía... Es una  
virgencita de lánguidos perfiles  
que sueña por las noches a la  
bulliciosa caricia infantiles.

Humedad de jardín hay en sus  
ojos.  
Las rosas de su carne son la ro-  
sa  
Y, como una fragancia misterio-  
sa  
le sube un beso hasta los labios  
rojos.

Aun no sabe... Y esfuma sus  
amores  
en el aire, se llena la pradera  
de rocío, de aromas y colores....

Amar, matar, vivir, morir quise-  
ra  
Oh, cómo llora y rie entre sus  
flores

la virgen loca de la Primavera!  
MANUEL MACHADO

## MI DIARIO

Se ha dictado un decreto permitiendo el uso de la Bandera nacional y el canto del Himno Patrio en reuniones y manifestaciones políticas. Eso no está bien. Ese decreto no debió ser dictado. La Bandera de la Patria y su Himno solo deben ser usados en ocasiones solemnes, en días históricos y durante acontecimientos excepcionales. Son los símbolos sacrosantos e intangibles de la nacionalidad. No se pueden poner en manos de los que hacen política y en manifestaciones en las cuales muchas veces se ofende hasta el honor nacional. Que cada partido use sus colores está bien. La Bandera y el Himno, solo está bien custodiando nuestras instituciones y nuestra soberanía. Por todo esto censuramos ese inconsulto decreto.

JUVENAL

## El A. B. C. de Madrid

Este gran diario madrileño, ha publicado un artículo elogioso que honra el apellido del inmortal Zorrilla de San Martín y de su patria, orgullo de la raza hispana.

Fue un poeta ilustre, cuya obra maestra «Tabaré», fue traducido en varios idiomas. Fue un orador elocuentísimo hasta el punto de ser designado con el sobrenombre del Castelar de América. Escritor distinguido, su pluma produjo obras de gran mérito. Como gran patriota que en vida fue, su fallecimiento significa una pérdida que aflige no

no solamente al Uruguay, sino a todo el mundo hispano que en tan mercedario escritor veía un representante que no dejó de proporcionarle gloria y renombre.

## Un procedimiento honrado

Cuando Teodoro Cachimba recibió la noticia de la muerte de Epaminondas el ágil caballo de carrera que comprara pocos años por dos mil pesos y que parecía próximo a eclipsar la fama de todos—dejó vencer por la desesperación. Sin embargo, como toda persona de recursos en trance parecido, no tardó en recobrar el dominio de sí mismo, empezando a estudiar de inmediato la forma de hacer menos sensible la pérdida.

Una idea luminosa de pronto surgió en su cerebro con luz digna de un arco voltaico y decidió a llevarla a la práctica, ordenó al cuidador que mantuviera en secreto el fallecimiento y continuación se fue a visitar a varios amigos, que le habían manifestado repetidas veces el deseo de comprarle el animal, diciéndoles:

Encontrándome en grave situación financiera, he pensado desprenderme de Epaminondas pero en lugar de venderlo, lo rifaré a razón de mil pesos el billete.

Aceptaron todos, sin fallar, uno solo, y celebró el sorteo, resultando favorecido Juan Siltos, quien, como es natural, no cabía en sí de gozo.

Describir la decepción sufrida por el agraciado al encontrar a Epaminondas sin vida es tarea superior a mis modestas fuerzas. Baste indicar que fue de grandes proporciones y solo de creció en parte al exclamar Teodoro en un arranque patético:

—¿Quién podía suponer tan trágico y repentino final. Ah! Pero mi honradez me impide sacar provecho de la fatalidad. Aquí tiene usted los mil pesos de su boleto, amigo mío. Yo no soy un estafador.

Pero, muy honradamente, se guardó los nueve mil mangos restantes.

## Depósito de armas y municiones

Bayona.—Después del descubrimiento de una cantidad de armas y municiones de manufactura norteamericana, cerca de la frontera española, el Procurador Público logró que dos jóvenes españoles, admitiesen que estaban complicados en el complot para restituir la monarquía.

Esa información condujo al descubrimiento de armas que fueron suministradas por el gobernador civil de San Sebastián.

Se espera para dentro de poco la detención de otros complottados contra la República, refugiados en este lado, pero se cree que grandes cargamentos de armas municiones pasaron ya de contrabando a España.

## SOCIALES

## VIAJEROS

De Montevideo el Dr. Alfonso M. Mosera.

Vistió la localidad el señor Doroteo Iirán y su hijo Anselmo.

Anduvo por Durazno el señor Fermín Saravia.

Estuvo en la población el comisario Antonio P. Monteblanco.

Por Santa Clara anduvieron el señor Juan Lain y sus hijos O-

**DR. HECTOR MARTIRENA**

RAYOS X. LUZ ULTRA

VIOLETA. ELECTRICIDAD

MEDICA. MICROSCOPIA

Cerro Chato

tavio y Enilda.

Procedente de Las Pavas el señor Zenón Fernández.

Visitaron la localidad el señor Agapito Segredo y familia.

Después de pasar breves horas en este pueblo regresaron a campaña la señora María F. de Eyralde y sus simpáticas hijas María Francisca y María Esther.

## Enfermos

—Mejoradas las niñas Ilda, Ilsa e Isaura Gadea.

—Encuétrase enfermo el señor Francisco Furno.

—Restablecida la señora Leticia Mosera de Lain.

CLINICA DENTAL DEL

**DR. E. CHIFFLET**

CIRUJANO DENTISTA

Consultas: todos los días de mañana y tarde. Casos de urgencia: a cualquier hora de la noche.

Cerro Chato

## Circo "Nola Romano"

El jueves próximo pasado este dió una función a beneficio de los Clubs de football Peñarol y Wanderers de esta localidad.

A ese efecto y con fin de colocar entradas fueron comisionadas las señoritas Julia García, Elida Caimbray y Elida García las que obtuvieron buen éxito.

Nuestras felicitaciones.

## NUEVO RUMBO

CARPINTERIA HERRERIA Y FABRICA DE RODADOS DE

Gumersindo C. Miguel

Cerro Chato.—Dpto Treinta y Tres

## Semana social escolar

El Inspector Deptal. de Escuelas que firma invita a los vecinos en general y, en particular a los padres de alumnos de las Escuelas públicas de la localidad a visitar dichos establecimientos durante la «Semana Social Escolar», que es la comprendida entre el 7 y 13 del corriente y está especialmente destinada a que se pueda apreciar el grado de adelanto alcanzado por los alumnos durante el año escolar, presenciando el funcionamiento de las clases.

Dic. 1. de 1931.—

IGNACIO J. BONILLA

ALMACEN DEL GAUCHO

DE

**JORGE CANEN**

Tiene venta permanente de Eucaliptos, Casuarinas, etc., etc.

CERRO CHATO

## Convocatoria

La Comisión Directiva del Centro Social Democrático, cita a todos sus asociados para la Asamblea General Extraordinaria a celebrarse el día 27 del corriente a las 10 horas, para considerar la siguiente.

## ORDEN DEL DIA

Considerar la reforma de los estatutos presentada por la comisión designada al efecto en Asamblea verificada el día 10 de Marzo del año corriente.

Cerro Chato, Diciembre de 1931

M. SAN JUAN

Pte. de turno

N. ALVAREZ

Srio.

## Centro Social Democrático

de Cerro Chato

La Comisión Directiva, oye ofertas hasta el día 31 del corriente, por las instalaciones eléctricas actuales, compuestas de un delco de 850 watos y otro de 750 watos, mas una batería acumuladores de 16 vasos. Se advierte que de la instalación actual, se reservarán los artefactos, así como que esta Directiva, se reserva el derecho de rechazar todas las ofertas, si no las cree convenientes.

Cerro Chato, Diciembre de 1931

LA COMISION

## Se reducirán a los diplomados

En reciente acuerdo del presidente con el Ministro de Relaciones, se acordó por razones economía hacer una depuración de los miembros del cuerpo consular.

De acuerdo con este propósito de hacer economías se suprimirán algunos cargos de Ministros plenipotenciarios y de consules.

## Lotería para tenorios

La heredera más rica de Inglaterra es mis Gladis Yule que ha tenido que pagar por derechos de sucesión la hermosa suma de dos millones de libras esterlinas por la fortuna de su padre. David Yule, enriquecido en las Indias por el comercio y por especulaciones sobre terrenos.

## Merma de recaudación

En los meses comprendidos de Julio y Octubre, la recaudación aduanera mercó en la suma de 931 mil pesos, comparada con la recaudación del período en el ejercicio anterior.

Ha hecho su debida econo-

mía según este dato el país. Vale más así.

## SASTRERIA "SALA"

DE

**JUAN SALA GARAT**  
Gran variedad de casimiras Nacionales y Extranjeros PRONTITUD Y ESmero  
Si quiere Vd. una demostración, visite esta casa y se convencerá.

CERRO CHATO

## La mejor protesta

Enorme ha sido la abstención registrada en todo el País. Según los cómputos más aproxi-

## Antonio Gianola

REMATADOR Y CORREDOR PUBLICO

## Grandes REMATES FERIAS

## EN TUPAMBAE

Bajo los auspicios de la Asociación Tupambae

Mercado que cuenta con excelentes establecimientos.

Cantidad bastante respetable de VACUNOS y LANARES

Lotes de TOROS de acreditadas cabañas del País

Se reciben consignaciones hasta el día del Remate en la Secretaría de la Asociación Tupambae, o al Rematador Antonio Gianola en la ciudad de Melo.

DICIEMBRE

12

1931

DICIEMBRE

29

1931

Con Echevarría, Igarabide e Ibargoyen

Local **BELOQUI**

**CERRO CHATO**  
GRN FERIA GANADERA

1800 vacunos en su mayoría novillos y vacas para invernar  
1200 lanares Capones y Ovejas

Mercado de concurrencia de buenas haciendas.

Ventas rápidas y en totalidad al martillo.—Trenes de Central y estaciones de intermedias el mismo día del Remate para regresar al siguiente.—Amplios pastoreos y baños completamente gratis.

## Datos e informes diríjanse

a los señores ECHEVARRIA, IGARABIDE e IBARGOYEN, en Cerro Chato, o mis escritorios

Calle 25 de AGOSTO, 685—MELO

mados dan un diez por ciento los hombres de gobierno no c. de ciudadanos con relación a las rresponden con su esfuerzo pro elecciones de 1930, que no han gresista a los anhelos de la co intervenido en la reciente lucha lectividad.

Este sugestivo factor indica con claridad meridiana que la conciencia pública está hastiada de las elecciones frecuentes, y completamente desilucionada con respecto a las esperanzas de mejoramiento económico y social que todos los candidatos anuncian en los prolegómenos de cada elección.

Es una merecida lección que se brinda a los fracasados de la política.

Y en sucesivos comicios este fenómeno se registrará con caracteres más evidentes, si antes

**JUAN FRANCISCO NEVE**

Cirujano Dentista

CERRO CHATO

Avise Vd